

## Centre de recherches et d'études arabes (CREA)

## ■ 6 bonnes raisons d'apprendre l'arabe au CREA

- Expérience dans l'enseignement de l'arabe classique et du dialecte libanais qui remonte à 1945 ;
- Cours s'adressant au public arabophone et non-arabophone ;
- Apprentissage conforme au CECRL ;
- Cours validés en crédits ECTS (70h = 6 crédits) ;
- Approche interactive et accent mis sur l'oral ;
- Emploi exclusif de l'arabe comme langue d'enseignement.

## Régime des cours

- Deux sessions extensives de 70 heures chacune :
  - 1<sup>er</sup> semestre | septembre - décembre (3 jours / sem. - 3h / jour) ;
  - 2<sup>ème</sup> semestre | janvier - avril (3 jours / sem. - 3h / jour).
- Une session intensive de 3 semaines (70 heures) en juillet.
- Possibilité d'offrir une session sur mesure avec un minimum de 7 étudiants.



## Inscription

- Téléchargez le formulaire d'inscription en ligne : [www.crea.usj.edu.lb](http://www.crea.usj.edu.lb)
- Envoyez-le à l'adresse électronique suivante : [crea@usj.edu.lb](mailto:crea@usj.edu.lb)



## Frais et paiement

- Coût d'une session de 70 heures : 600 \$ US ;
- Paiement à la banque : en espèces, par chèque ou par virement.

## Hébergement

- Consultez le Répertoire des résidences : [www.etudiant.usj.edu.lb/docs/RepertoireResidences.pdf](http://www.etudiant.usj.edu.lb/docs/RepertoireResidences.pdf)
- Contactez Résidence USJ : [www.usj.edu.lb/services/foyers.htm](http://www.usj.edu.lb/services/foyers.htm)

## Accommodation

- Refer to the accommodation guide: [www.etudiant.usj.edu.lb/docs/RepertoireResidences.pdf](http://www.etudiant.usj.edu.lb/docs/RepertoireResidences.pdf)
- Contact Résidence USJ: [www.usj.edu.lb/english/dorms.php](http://www.usj.edu.lb/english/dorms.php)

## Alojamiento

- Consultar el repertorio de residencias: [www.etudiant.usj.edu.lb/docs/RepertoireResidences.pdf](http://www.etudiant.usj.edu.lb/docs/RepertoireResidences.pdf)
- Contactar la residencia de la USJ: [www.usj.edu.lb/services/foyers.htm](http://www.usj.edu.lb/services/foyers.htm)



راجع دليل السكن: [www.etudiant.usj.edu.lb/docs/RepertoireResidences.pdf](http://www.etudiant.usj.edu.lb/docs/RepertoireResidences.pdf);  
اتصل بيت الطلبة التابع لجامعة القديس يوسف: [www.usj.edu.lb/services/foyers.htm](http://www.usj.edu.lb/services/foyers.htm)

01-421000  
ext. 5505/5510  
01-421509  
crea@usj.edu.lb  
crea.usj.edu.lb

-  Centre.recherches.  
etudes.arabes.usj
-  USJLiban
-  USJLiban
-  USJ TV
-  school/usjliban

Campus des sciences humaines | Rue de Damas | Bâtiment A, 5<sup>e</sup> étage  
B.P. 17-5208 Mar Mikhaël, Beyrouth 1104 2020 - Liban



## Center for Arabic Research and Language Studies (CREA)

### 6 good reasons to learn Arabic at CREA

- Teaching the classical Arabic and the Lebanese dialect since 1945;
- Courses for Arabic and non-Arabic speakers;
- Teaching in line with CEFRL;
- Courses validated in ECTS credits (70 hours = 6 credits);
- Interactive approach and emphasis on the speaking skills;
- Exclusive use of Arabic as language of instruction.

### Courses

- Two extensive sessions of 70 hours each:
  - 1<sup>st</sup> semester | September - December (3 days / week - 3 hours / day);
  - 2<sup>nd</sup> semester | January - April (3 days / week - 3 hours / day).
- One intensive session of 3 weeks (70 hours), in July.
- Possibility of offering a customized session with a minimum of 7 students.

### Registration

- Download the online registration form: [www.crea.usj.edu.lb](http://www.crea.usj.edu.lb)
- Send it to the following electronic address: [crea@usj.edu.lb](mailto:crea@usj.edu.lb)

### Cost and payment

- Cost of one session of 70 hours: 600 USD ;
- Payment at the bank: in cash, by cheque or bank transfer.



## Centro de investigación y de estudios árabes (CREA)

### 6 buenas razones para aprender el árabe en el CREA

- Experiencia en la enseñanza del árabe clásico y dialectal libanés desde 1945;
- Cursos para una audiencia arabófona y no arabófona;
- Aprendizaje conforme al MCER;
- Cursos validados en créditos ECTS (70h = 6 créditos);
- Enfoque interactivo y énfasis en la expresión oral;
- Uso exclusivo del árabe en la enseñanza de la lengua.

### Cursos

- Dos sesiones extensivas de 70 horas cada una:
  - Primer semestre | septiembre - diciembre (3 días / semana - 3h / día) ;
  - Segundo semestre | enero - abril (3 días / semana - 3h / día).
- Una sesión intensiva de 3 semanas (70 horas) en julio.
- Posibilidad de ofrecer una sesión a medida con un mínimo de 7 estudiantes.

### Matrícula e inscripción

- Descargar el formulario de inscripción en línea: [www.crea.usj.edu.lb](http://www.crea.usj.edu.lb)
- Enviar el formulario al siguiente correo electrónico: [crea@usj.edu.lb](mailto:crea@usj.edu.lb)

### Coste y formas de pago

- Coste de una sesión de 70 horas: 600 \$ US;
- Pago en el banco: en efectivo, cheque o por transferencia.



## مركز الأبحاث والدراسات العربيّة

### ٦ أسباب وجيهة لتعلّم العربيّة في مركز الأبحاث والدراسات العربيّة

- عراقية ترقى إلى عام ١٩٤٥ في تدريس العربيّة الفصحى والعاميّة اللبنانيّة؛
- دروس تستهدف الناطقين بالعربيّة والناطقين بغيرها؛
- تماشي الدروس مع الإطار المرجعيّ الأوروبيّ المشترك للغات؛
- اتّباع نظام تحويل الأرصدة الأوروبيّ (٧٠ ساعة = ٦ أرصدة)؛
- الالتزام بمقاربة تفاعليّة والتركيز على المهارات الشفهيّة؛
- اعتماد العربيّة كلغة تعليم وحيدة في الصف.



### برنامج الدروس

- دورتان ممتدتان عبر العام الدراسي، كلتاهما من ٧٠ ساعة:
  - الفصل الدراسيّ الأوّل | سبتمبر - ديسمبر (٣ أيّام في الأسبوع - ٣ ساعات في اليوم)؛
  - الفصل الدراسيّ الثاني | يناير - أبريل (٣ أيّام في الأسبوع - ٣ ساعات في اليوم).
- دورة صيفيّة مكثّفة تستمرّ ٣ أسابيع (٧٠ ساعة) في يوليو.
- إمكانيّة تنظيم دورة حسب الطلب في حال توافر حد أدنى من ٧ طلاب.

### التسجيل

- حمّل استمارة التسجيل من خلال الموقع الإلكترونيّ التالي: [www.crea.usj.edu.lb](http://www.crea.usj.edu.lb)
- أرسلها إلى عنوان البريد الإلكترونيّ: [crea@usj.edu.lb](mailto:crea@usj.edu.lb)

### الرسوم وكيفية الدفع

- تكلفة الدورة المؤلّفة من ٧٠ ساعة: ٦٠٠ دولار أمريكيّ؛
- تسديد الرسوم في المصرف: نقدًا أو من خلال شيك أو تحويل مصرفيّ.

